

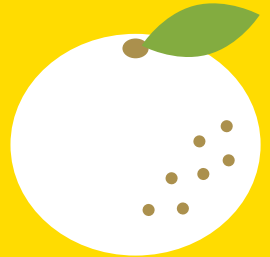
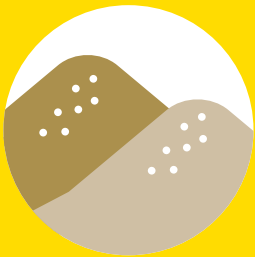


KANSAI, GIAPPONE

GUIDA
TURISTICA
UFFICIALE

2022-2023

Prefettura di **Osaka**, Città di Osaka, Città di Sakai, Prefettura di **Kyoto**,
Città di Kyoto, Prefettura di **Hyogo**, Città di Kobe, Prefettura di **Nara**,
Prefettura di **Shiga**, Prefettura di **Wakayama**, Prefettura di **Mie**,
Prefettura di **Fukui**, Prefettura di **Tottori**, Prefettura di **Tokushima**



THE EXCITING KANSAI

The KANSAI contains the real undiscovered Japan.



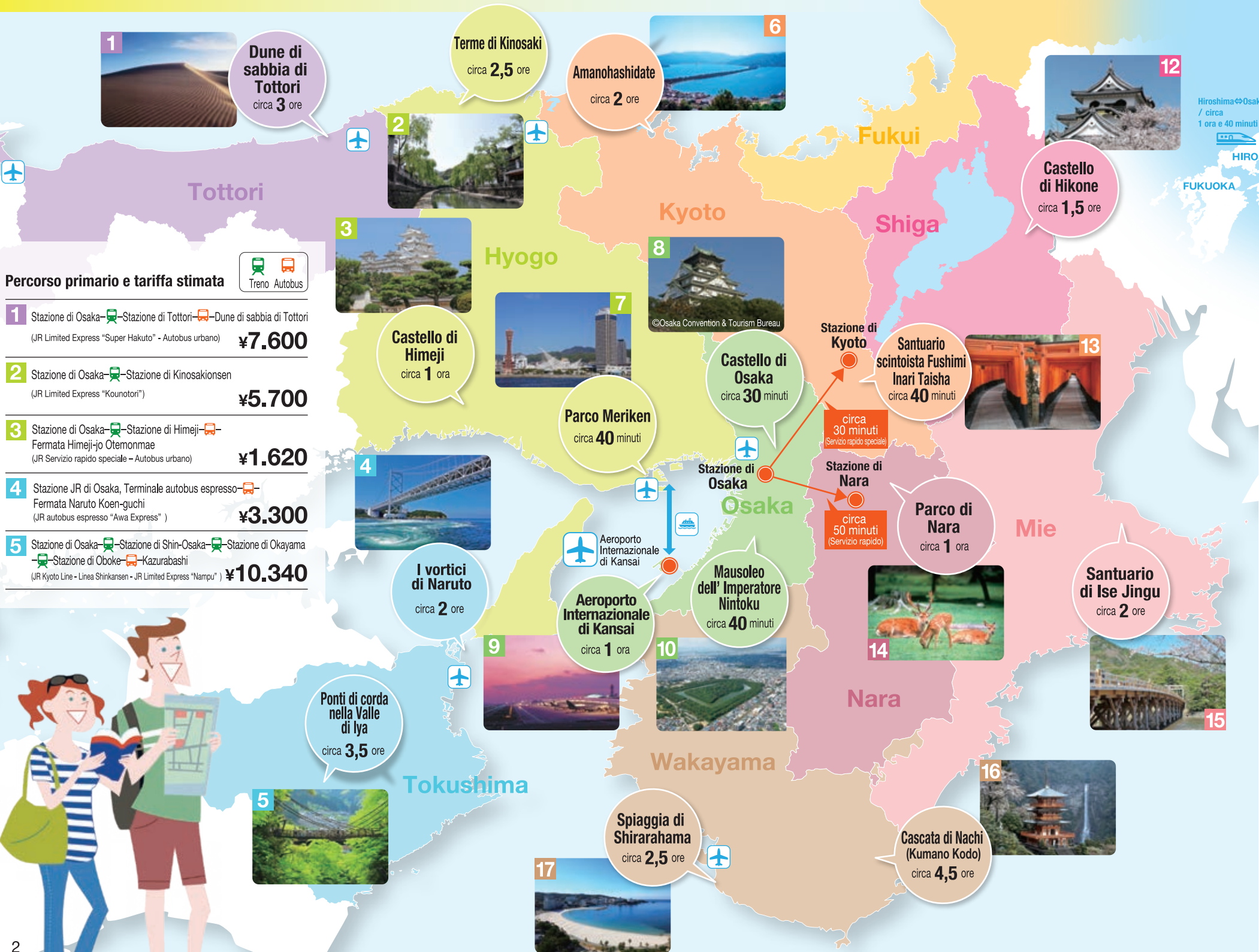
KANSAI Tourism Bureau
The Exciting Journey, KANSAI

Principali luoghi famosi in Kansai

Prefettura di Osaka, Città di Osaka, Città di Sakai, Prefettura di Kyoto, Città di Kyoto,
Prefettura di Hyogo, Città di Kobe, Prefettura di Nara, Prefettura di Shiga, Prefettura di Wakayama,
Prefettura di Mie, Prefettura di Fukui, Prefettura di Tottori, Prefettura di Tokushima

Date un'occhiata ai luoghi pieni di fascino della regione Kansai!

(I tempi di percorrenza sono calcolati dalla stazione di Osaka, non includendo i tempi di trasferimento fra treni.)



Percorso primario e tariffa stimata



- 1** Stazione di Osaka—Stazione di Tottori—Dune di sabbia di Tottori
(JR Limited Express "Super Hakuto" - Autobus urbano) **¥7.600**
- 2** Stazione di Osaka—Stazione di Kinokuni
(JR Limited Express "Kounotori") **¥5.700**
- 3** Stazione di Osaka—Stazione di Himeji—Fermata Himeji-jo Otemonmae
(JR Servizio rapido speciale - Autobus urbano) **¥1.620**
- 4** Stazione JR di Osaka, Terminale autobus espresso—Fermata Naruto Koen-guchi
(JR autobus espresso "Awa Express") **¥3.300**
- 5** Stazione di Osaka—Stazione di Shin-Osaka—Stazione di Okayama—Stazione di Oboke—Kazurabashi
(JR Kyoto Line - Linea Shinkansen - JR Limited Express "Nambu") **¥10.340**

- 6** Stazione di Osaka—Stazione di Fukuchiyama—Stazione di Amanohashidate
(JR Limited Express "Kounotori" - JR Limited Express "Hashidate") **¥5.680**
- 7** Stazione di Osaka—Stazione di Sannomiya—Stazione di Minato Motomachi
(JR Servizio rapido speciale - Metropolitana municipale di Kobe - circa 10 minuti a piedi) **¥620**
- 8** Stazione di Osaka—Stazione di Osakajoko
(JR Linea circolare di Osaka, circolare esterna - circa 20 minuti a piedi) **¥160**
- 9** Stazione di Osaka—Stazione di Tennoji—Stazione Kansai-Airport
(JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Limited Express "Haruka") **¥2.400**
- 10** Stazione di Osaka—Stazione di Tennoji—Stazione di Mozu
(JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Linea Hanwa - circa 5 minuti a piedi) **¥400**
- 11** Stazione di Osaka—Stazione di Awaraonsen—Fermata Tojinbo
(JR Limited Express "Thunderbird" - Autobus urbano) **¥7.480**
- 12** Stazione di Osaka—Stazione di Hikone
(JR Servizio rapido speciale - circa 15 minuti a piedi) **¥1.980**
- 13** Stazione di Osaka—Stazione di Kyoto—Stazione di Inari
(JR Servizio rapido speciale - JR Linea Nara - circa 5 minuti a piedi) **¥860**
- 14** Stazione di Osaka—Stazione di Nara—Fermata Todaijidaibutsuden-kasugataisha-mae
(JR Servizio rapido Linea Yamatoji - Autobus urbano) **¥1.030**
- 15** Stazione di Osaka—Stazione di Umeda—Stazione di Namba—Stazione di Namba—Stazione di Isuzugawa—Fermata Naiku-mae
(a piedi - Metropolitana di Osaka - a piedi - Kintetsu Limited Express - Autobus urbano) **¥4.060**
- 16** Stazione di Osaka—Stazione di Tennoji—Stazione di Kii-Katsuura—Fermata Nachi-no-Taki-mae
(JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Limited Express "Kuroshio" - Autobus urbano) **¥7.650**
- 17** Stazione di Osaka—Stazione di Tennoji—Stazione di Shirahama—Centro terminal autobus di Shirahama
(JR Linea circolare di Osaka, circolare interna - JR Limited Express "Kuroshio" - Autobus urbano) **¥5.710**

Le tariffe riportate sopra sono soggette a cambiamento in base alla stagione. Si prega di confermare in anticipo.

The KANSAI contains the real undiscovered Japan.



A man and a woman are in a modern interior space with large windows. The woman is kneeling on the floor, looking down at a small object. The man is sitting on a red cushion, looking at the woman. The background shows a lush green landscape through the windows.



Maggiori informazioni
<https://kansaguide.jp/exciting/>



Le quattro grandi città della regione Kansai radicate nelle tradizioni e nelle culture

Osaka

Grazie al suo sistema di trasporto fluviale, la capitale dell'acqua progredì economicamente e divenne una porta, sia nazionale che internazionale, e una grande città commerciale.



Osaka Aquarium Kaiyukan / OSAKA



Dotonbori / OSAKA



Funicolare Rokko / HYOGO



Strada Kyukoryuchi / HYOGO

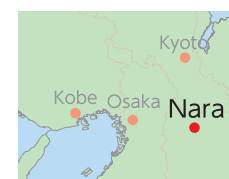
Kobe

Per la sua economia orientata al commercio dai tempi antichi, la città portuale è famosa anche per gli appelli alla moda mescolati in modo sofisticato con aspetti occidentali.



Per più di 1000 anni, la città fiorì come l'antica capitale del Giappone. Troverete, qua e là, l'estetica unica giapponese.

Kyoto



Essendo una capitale dell'ottavo secolo piena di elementi storici e romantici, la città preserva molti edifici buddisti di livello mondiale e altri beni culturali.

Nara



Tempio Konkai-Komyoji / KYOTO



Santuario Fushimi Inari-taisha / KYOTO



Yoshino / NARA



Parco di Nara / NARA



Tempio Todaiji / NARA

PENISOLA KII

Wakayama / Nara / Mie



Pendio Daimonzaka / WAKAYAMA

L'antica strada Kumano Kodo per il pellegrinaggio religioso alle radici spirituali

Questa penisola ha alcuni dei siti spirituali del Giappone. Il percorso di pellegrinaggio Kumano Kodo conduce al santuario di Kumano Hongu Taisha, che molte persone hanno visitato per la salvezza. Perché non seguite le orme degli antichi pellegrini per vivere l'esperienza della forza mistica?



Tempio Nachisan
Seiganto-ji e la cascata
di Nachi / WAKAYAMA



Koyasan / WAKAYAMA



Isola Engetsu / WAKAYAMA



Maggiori informazioni
<https://kansaiuide.jp/exciting/04/>

ISE e NARA

Nara / Mie

Viaggi storici e romantici in mondi mitici e antichi

L'area comprende i siti da Ise, dove si trova il santuario shintoista più importante Ise Jingu, a Nara, dove troverete un gran numero di templi buddisti venerabili. Seguite i passaggi in epoche mitiche, antiche e medievali. Molti altri aspetti storici sono rappresentati dalle tombe antiche, la lotta di sumo, il sake, le pescatrici subacquee, ecc.



Ponte Ujibashi / MIE

© "Visit ISESHIMA" Bureau



Tempio Hasedera / NARA



Ama Hut Hachiman / MIE



Maggiori informazioni
<https://kansaiuide.jp/exciting/05/>

RIVA OCCIDENTALE DEL LAGO BIWA e HOKURIKU

Shiga / Fukui

Prendetevi il vostro tempo per il paesaggio acquatico con molti laghi e montagne.

Il lago Biwa più grande del Giappone e le montagne ad ovest del lago forniscono alle persone abbondante acqua sorgiva. L'acqua ha sostenuto la produzione di sake e alimenti fermentati. I laghi e le montagne sono anche importanti per il pellegrinaggio religioso. Godetevi la magnifica vista del lago Biwa e la vita della gente locale.



Tempio Eiheiji / FUKUI



Santuario Shirahige / SHIGA



Maggiori informazioni
<https://kansaguide.jp/exciting/03/>



Vista del lago Biwa dal monte Hiei / SHIGA

RIVA ORIENTALE DEL LAGO BIWA e MIE

Shiga / Mie / Fukui



Castello di Hikone / SHIGA



Viaggio nell'antica terra dei samurai e negli attuali siti di artigianato

Vicino a Kyoto, andavano e venivano molti guerrieri samurai. Alcune comunità ninja sono ancora conosciute e preservate. Furono sviluppate armature, ceramiche, carta giapponese, coltelli e altri oggetti artigianati tradizionali, e attualmente vengono prodotti occhiali e altri beni moderni. Godetevi il paese dell'artigianato con un lungo periodo di storia.



Maggiori informazioni
<https://kansaguide.jp/exciting/08/>



Museo degli occhiali/FUKUI

HARIMA

Hyogo

Osservate l'elegante Castello Himeji e sotto la strada per Kyoto

Ad oggi vecchio di 400 anni, il castello è ancora elegante. Conosciuto anche come il Castello dell'airone, la fortezza proteggeva il punto strategico per le sue strade verso la capitale e le rotte marittime verso il porto. Lungo le strade principali dove i guerrieri samurai andavano spavalamente, i fabbri di spade ed i produttori di sake incrementarono le loro attività commerciali. Vivete l'esperienza della ricca cultura del paese.



Kikyo Hayamitsu Japanese Sword Factory / HYOGO



Castello di Himeji / HYOGO



Terme di Arima/HYOGO



Maggiori informazioni
<https://kansaiuide.jp/exciting/02/>

ISOLA DI AWAJI e TOKUSHIMA

Hyogo / Tokushima / Wakayama



I vortici di Naruto / TOKUSHIMA

Attraversate il ponte sull'isola da cui è nato il Giappone

Secondo la leggenda, il Giappone è stato costruito, a partire con la nascita dell'isola di Awaji. Le acque circostanti si agitarono e il paesaggio cambiò aspetto drammaticamente. Il ponte sospeso più lungo al mondo serve per collegare l'isola principale con Shikoku. Lo Joruri, lo spettacolo di marionette in stile giapponese, è stato anche tramandato alle generazioni successive. Raggiungete l'isola primigenita del Giappone.



Keino Matsubara / HYOGO



Danza Awa Odori / TOKUSHIMA



Ponte di corda nella Valle di Iya / TOKUSHIMA



Maggiori informazioni
<https://kansaiuide.jp/exciting/06/>

TAMBA

Hyogo / Kyoto



Villaggio di paglia di Miyama / KYOTO

Fate un'escursione per la terra fertile.

Questo paese è benedetto da Madre Natura per le attività agricole. Le colture con il nome "Tamba" sono disponibili ancora oggi. Kyotamba serviva l'antica capitale con i suoi prodotti e legnami, mentre la città castello Tamba-Sasayama era prospera per i trasporti. Troverete un prototipo di paesaggio giapponese anche per la natura rilassante e generosa.



Festival Gion del santuario Hohokabe / HYOGO



Maggiori informazioni
<https://kansaguide.jp/exciting/07/>

COSTA SAN-IN

Tottori / Hyogo / Kyoto

Recatevi a fare una gita alla bellezza e alla generosità della costa

Con l'altopiano proprio vicino al mare e il terreno aggrovigliato, il paesaggio appare bellissimo. Esso comprende una grande duna. Il raccolto dal mare crea un' industria della pesca e una cultura gastronomica unica. La vita pacifica continua con una natura spettacolare. Unitevi a noi per ore e giorni tranquilli.



Dune di sabbia di Tottori / TOTTORI

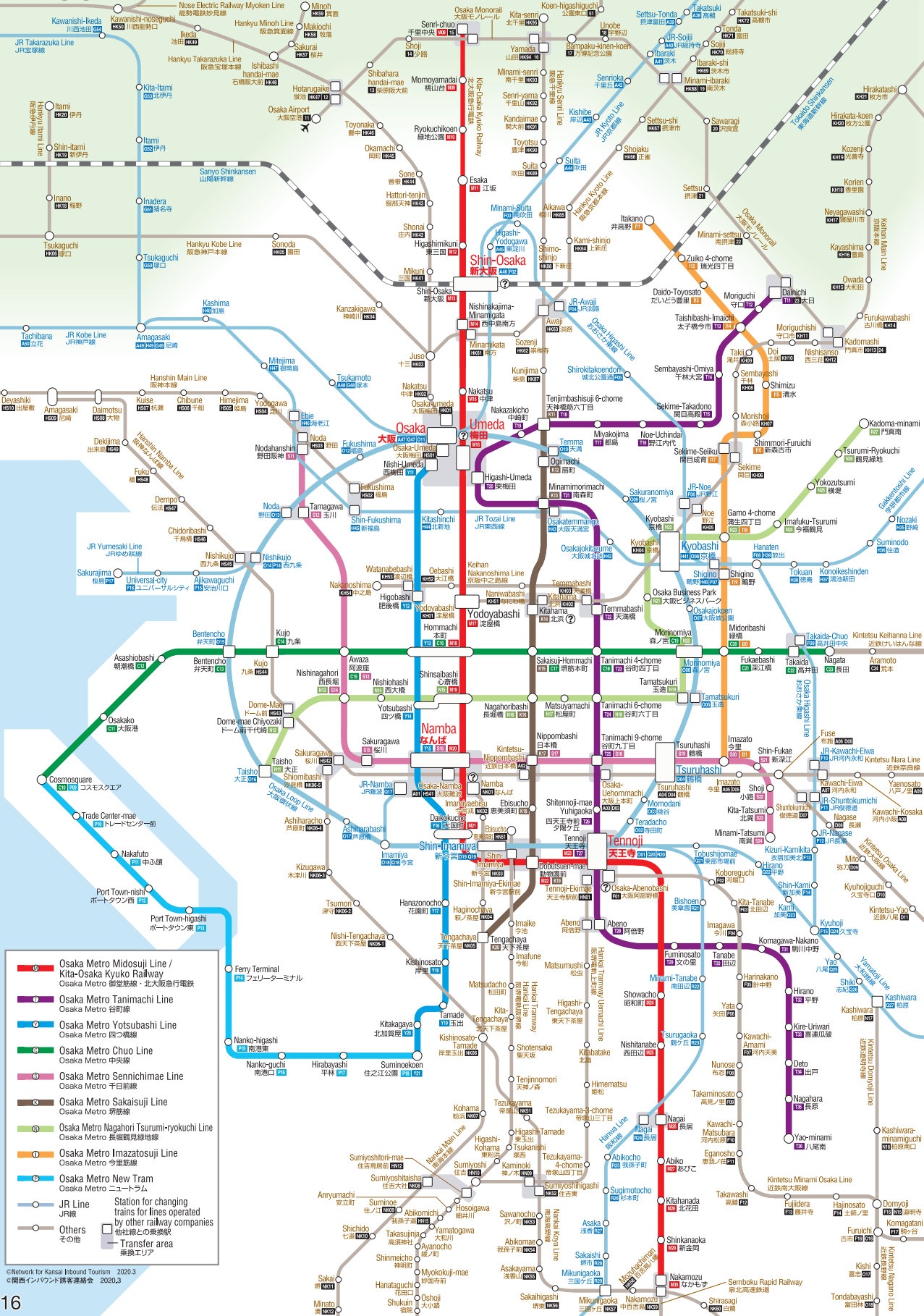


Costa Uradome Kaigan / TOTTORI



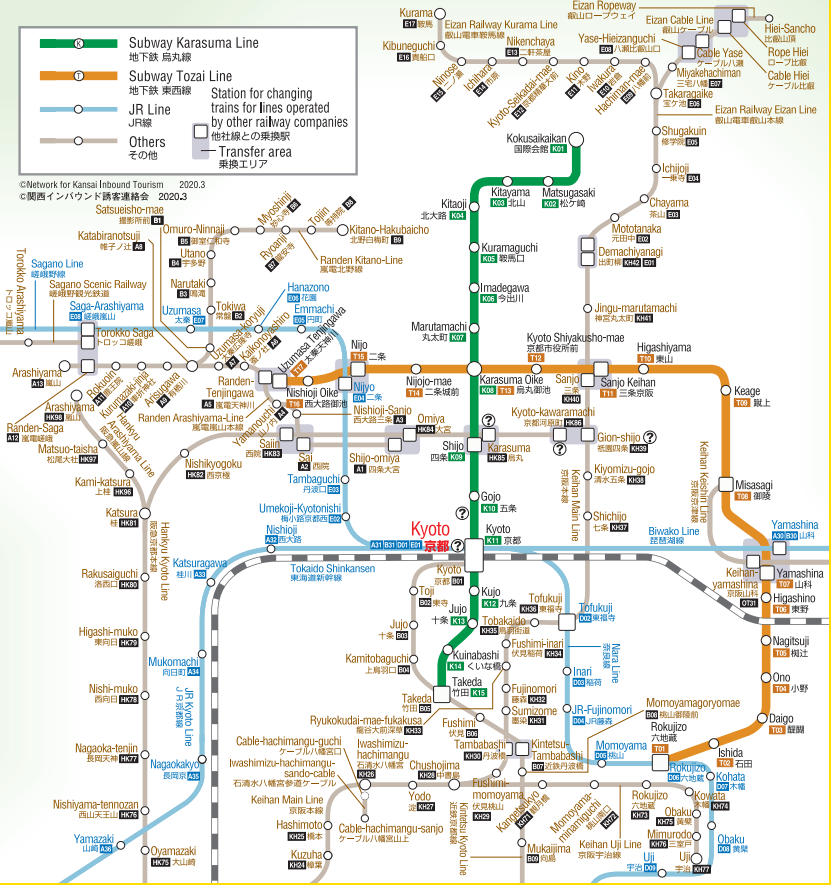
Maggiori informazioni
<https://kansaguide.jp/exciting/01/>

Maggiori aree urbane



Osaka

Kyoto



Kobe



Eccellente! Kansai
Principali centri di informazione
turistica in Kansai

- OSAKA**
 - Centro informazioni turistiche in Kansai**
Aeroporto Internazionale di Kansai
Central 1F, edificio Terminal 1, Aeroporto Internazionale di Kansai
Orario 07:00 - 22:00, Aperto tutti i giorni
Tel. 072-456-6160
 - Linea diretta per informazioni e richieste su metropolitana di Osaka ed autobus urbani**
Orario 08:00 - 21:00, Aperto tutti i giorni
Tel. 06-6582-1400 * Solo richieste telefoniche
 - Informazioni turistiche di OSAKA**
Travel Service Center OSAKA, Atrio centrale, 1F, Stazione JR di Osaka
Orario 07:00 - 23:00, Aperto tutti i giorni
Vendita biglietti 08:00 - 22:00
 - Informazioni turistiche di NAMBA**
1F, Linea Nankai stazione Namba
09:00 - 20:00 *10:00 - 18:00 dal 31 Dic. al 3 Gen.
Aperto tutti i giorni
 - Centro turistico di Hankyu, OSAKA-UMEDA**
1F, Linea Hankyu, Stazione di Osaka-umeda
Orario 08:00 - 17:00, Aperto tutti i giorni
 - Sportello informazioni turistiche Abeno Harukas**
3,5F, Wing Building, grande magazzino Kintetsu
Orario 10:00 - 20:30
Chiuso il 1 Gen.
Tel. 06-6625-0281

KYOTO

- Centro informazioni turistiche di Kyoto (Kyo Navi)**
2F, Kyoto Station Building Orario 08:30 - 19:00
Aperto tutti i giorni
Tel. 075-343-0548
- Centro informazioni turistiche Kansai di Kyoto**
3F, Kyoto Tower Orario 10:00 - 18:00
Aperto tutti i giorni (Chiuso dal 30 Dic. al 3 Gen.)
Tel. 075-341-0280
- Centro informazioni turistiche Hankyu, Kyoto**
B1, Linea Hankyu, Stazione Kyoto-kawaramachi
Orario 08:30 - 17:00, Aperto tutti i giorni
- Centro informazioni turistiche Keihan, Gionshijo**
B1, Linea Keihan, Stazione Gion-shijo Orario 09:30 - 18:30
Aperto tutti i giorni

KOBE

- Centro informazioni di Kobe**
Stazione JR Sannomiya uscita est, lato sud, e al pianoterra della stazione Sannomiya linea Port Liner
Orario 09:00 - 19:00 (dal 31 Dic. al 2 Gen. 09:00 - 15:00)
Aperto tutti i giorni Tel. 078-322-0220

L'orario lavorativo può variare a seconda della situazione di diffusione dell'infezione. Per informazioni più aggiornate, visitare il sito web o contattare il Centro informazioni locale.



Caratteristiche delle ferrovie in Giappone

- Per salire a bordo dei treni, è necessario acquistare un biglietto cartaceo o una scheda IC con un importo di valore sufficiente caricato in anticipo.
- Su alcuni treni Limited Express, è necessario avere un biglietto Limited Express supplementare oltre al regolare biglietto.
- Su alcuni treni Limited Express, tutti i posti a sedere sono riservati. Il numero del posto e il numero del vagone sono riportati sul biglietto del posto riservato.

Informazioni sulle schede IC

Caricando anticipatamente sulla scheda un valore in contanti sufficiente per i vostri spostamenti, potrete viaggiare in treni, metropolitane, autobus, e determinati altri mezzi di trasporto, con la scheda IC. Essa è molto pratica, perché è sufficiente passarla sul lettore di schede IC quando si sale a bordo e si scende da essi.

1 Acquistate un biglietto (biglietto di viaggio) o una scheda IC

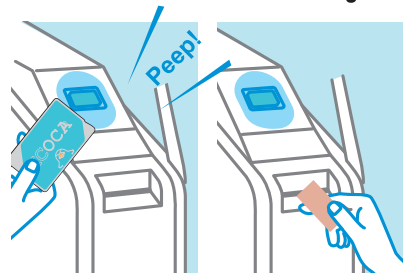
Ci sono due modi per acquistare biglietti o schede IC: **acquistare dal personale della stazione alla biglietteria, o acquistare utilizzando i distributori automatici di biglietti.**

Come utilizzare i distributori automatici di biglietti

● Acquisto di un biglietto

1. Controllare la tariffa per la stazione di destinazione sul tariffario posizionato sopra i distributori automatici.
2. Inserire il denaro contante sufficiente per questa tariffa nella macchina, e quindi premere il pulsante indicante la tariffa per la destinazione. Non dimenticare di ritirare il resto per il vostro pagamento.

Passare attraverso il tornello dei biglietti



In quasi tutte le stazioni, i tornelli dei biglietti sono automatici. È possibile attraversarli inserendo il biglietto cartaceo nello slot o passando la scheda IC sul lettore.

● Acquisto di una scheda IC (in caso di ICOCA)

1. Se si preme il pulsante "English" sulla schermata, i messaggi verranno visualizzati in inglese.
2. Premere "IC card purchase" sullo schermo.
3. Inserire 2.000 yen in contanti. È previsto un deposito di 500 yen per la scheda. È possibile utilizzare l'importo di 1.500 yen come moneta elettronica.

* Il deposito (500 yen) viene restituito quando si riconsegna la scheda.

Come aggiungere valuta alla vostra scheda IC (utilizzando una macchina)

1. Inserite la vostra scheda nel portascariche sulla parte superiore destra della macchina.
2. Select the desired additional amount of value from the amounts displayed on the screen.
3. Inserite la valuta contante per l'importo selezionato.
4. Ritirate la scheda con l'importo aggiunto.



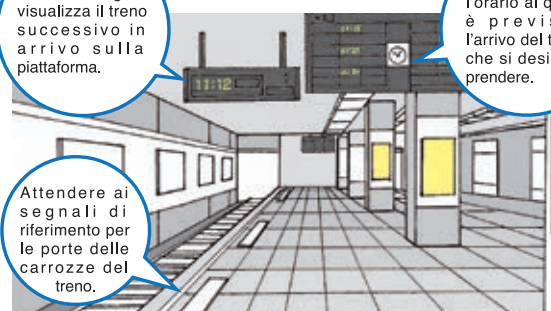
La procedura potrebbe differire a seconda della macchina. Si prega di chiedere al personale se si ha un qualsiasi problema.

Questo segno visualizza il treno successivo in arrivo sulla piattaforma.

Controllare l'orario al quale è previsto l'arrivo del treno che si desidera prendere.

2 Recarsi alla piattaforma corretta per il treno che si deve prendere

Sul pannello di informazione dei treni, ecc., controllare il numero di piattaforma per il vostro treno e il numero della porta d'ingresso, e mettersi in fila al posto corrispondente. Quando arriva il treno, lasciare uscire prima tutte le persone, e quindi salire a bordo in un'unica fila, nello stesso ordine della fila di attesa.



Attendere ai segnali di riferimento per le porte delle carrozze del treno.

punto Curiosità sul trasporto: Nomi delle stazioni

Stazioni con nomi simili possono effettivamente essere molto distanti, mentre ci sono stazioni con nomi diversi che si trovano a breve distanza l'una dall'altra.



punto Tipi di treni

I treni giapponesi hanno designazioni differenti a seconda della società ferroviaria. Essi includono "Limited Express", "Rapid" e "Express". Inoltre, anche i treni che vanno nella stessa direzione potrebbero fermarsi in stazioni differenti. Nel caso di alcuni treni Limited Express, è necessario pagare un supplemento aggiuntivo alla tariffa ordinaria. Se si ha un qualsiasi dubbio, si prega di controllare con il personale della stazione.



Guida per il trasporto ferroviario in Kansai (mappa piano sotterraneo)

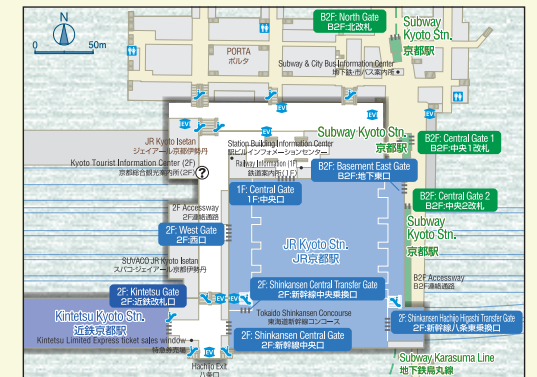
Area di Osaka

Metropolitana di Osaka: staz. Umeda, Nishi Umeda, Higashi-Umeda
Hanshin: staz. Osaka-Umeda, Hankyu: staz. Osaka-Umeda,
JR-Ovest: staz. Osaka, staz. Kitashinchi. Guida per i trasporti



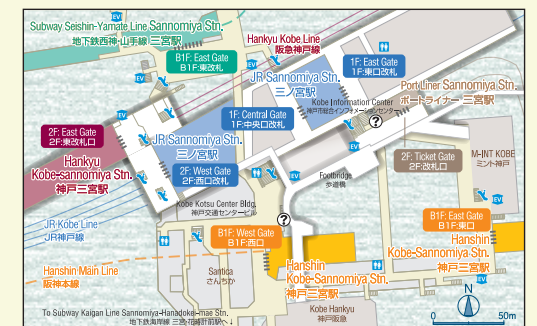
Area di Kyoto

Metropolitana: staz. Kyoto, Kintetsu: staz. Kyoto,
JR-Ovest: staz. Kyoto Guida per i trasporti

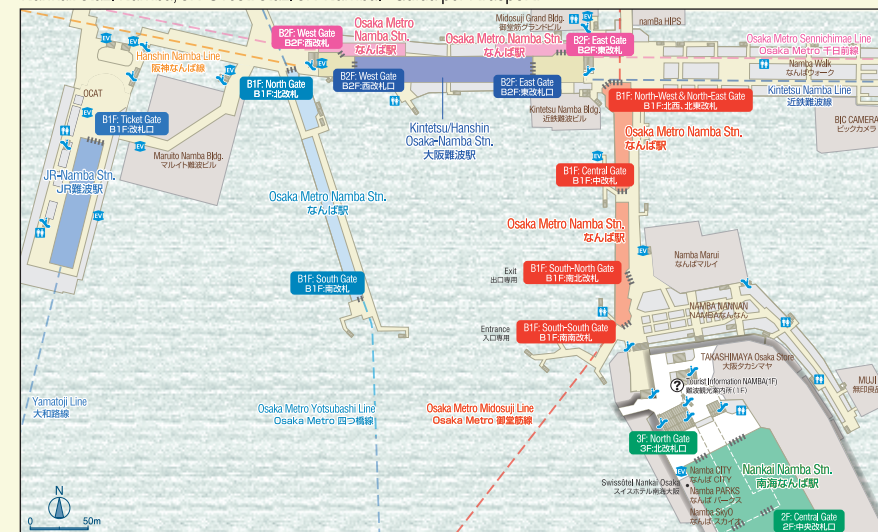


Area di Kobe

Metropolitana: staz. Sannomiya, staz. Sannomiya-Hanadokai-mae,
Hankyu: staz. Kobe-Sannomiya,
Hanshin: staz. Kobe-Sannomiya, Port Liner: staz. Sannomiya,
JR-Ovest: staz. Sannomiya Guida per i trasporti



Metropolitana di Osaka: staz. Namba, Kintetsu/Hanshin: staz. Osaka-Namba,
Nankai: staz. Namba, JR-Ovest: staz. JR-Namba. Guida per i trasporti



- #### Legenda
- Informazioni turistiche
 - 観光案内所
 - Tornello dei biglietti
 - 改札口
 - Scala mobile
 - エスカレーター
 - Ascensore
 - エレベーター
 - Toilette
 - トイレ
 - Piano sopraelevato
 - 地上階
 - Passaggio sotterraneo
 - 地下通路
 - Linea ferroviaria (sopraelevata)
 - 鉄道線 (地上)
 - Linea ferroviaria (sotterranea)
 - 鉄道線 (地下)

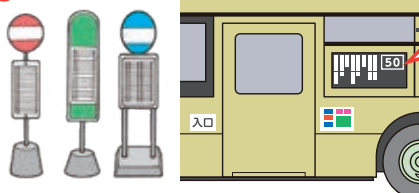


Caratteristiche degli autobus giapponesi

- Per salire su un autobus, è necessario avere denaro contante, un biglietto, oppure una scheda IC (le schede IC non possono essere utilizzate su alcune linee di autobus).
- Non tentare di pagare il biglietto dell'autobus con banconote di grosso taglio (5.000 o 10.000 yen). Alcuni autobus non offrono il servizio di cambio monete per pagamenti tariffari. È possibile pagare in modo più agevole se si preparano in anticipo monete sufficienti.
- Le tariffe variano a seconda dell'area e delle società di autobus. Alcune applicano una tariffa unica, e altre una tariffa a zona. Similmente, in alcuni casi i passeggeri pagano quando salgono a bordo, mentre in altri casi pagano quando scendono.
- Generalmente ci sono orari di servizio diversi per i giorni feriali, il sabato e i giorni festivi. Accertatevi di non guardare l'orario sbagliato per il giorno in questione.

1 Punti quando si sale a bordo degli autobus

Nelle aree di salita a bordo degli autobus, il punto di salita (fermata dell'autobus) varia a seconda della destinazione. Il numero di linea dell'autobus è visualizzato sopra il sedile del conducente e sul lato dell'autobus. Assicuratevi che l'autobus su cui state salendo andrà alla vostra destinazione. Una porta è utilizzata solo per salire a bordo, mentre l'altra solo per scendere. La posizione (davanti o dietro) dipende dall'autobus.



Il numero visualizzato sulla parte frontale e laterale dell'autobus è il numero della linea dell'autobus.

A seconda dell'autobus, i passeggeri pagano quando salgono a bordo o quando scendono. Se viene rilasciato un biglietto numerato al momento dell'ingresso a bordo, prenderlo. Se si prevede di pagare la tariffa con una scheda IC, passarla sopra il lettore al momento della salita. Se si paga in contanti, mettete prima i contanti nella macchinetta per il pagamento e quindi il biglietto numerato.



2 Punti quando si scende dagli autobus

Quando la vostra fermata dell'autobus è la successiva, informate l'autista della vostra intenzione di scendere, premendo il pulsante di prenotazione uscita dal vostro sedile o su un corrimano. Se i passeggeri pagano all'uscita, controllare la tariffa per il numero del biglietto da voi ricevuto al momento della salita a bordo, e preparare l'importo in contanti per pagarlo. Quando scendete, mettete l'importo in contanti e il biglietto numerato nella macchinetta per il pagamento. Se state pagando con la scheda IC, mantenetela sopra il lettore. Scendere dall'autobus lentamente in ordine e mantenere il vostro posto nella fila dei passeggeri che attendono per uscire.



Se nessun passeggero spinge questo pulsante, l'autobus non si fermerà alla fermata successiva.



Se viene erogato un biglietto numerato, controllare la tariffa per il numero sul biglietto in possesso.



Caratteristiche dei taxi in Giappone

- Contanti e carte di credito sono accettati per il pagamento della tariffa. Alcune carte di credito potrebbero non essere accettate da alcune società. Si prega di controllare con l'autista quando si sale a bordo.
- È prevista una tariffa fissa per una corsa fino ad una determinata distanza (ad es. 640 yen per i primi 2 chilometri). Questa tariffa deve essere pagata anche per percorrenze di distanze inferiori.
- In Giappone, non si deve dare la mancia all'autista.

1 Punti quando si prendono i taxi

Molti taxi sono in fila in attesa dei clienti nelle vicinanze delle stazioni, degli hotel, ecc. È possibile anche fermare un taxi per strada. In Giappone i taxi sono disponibili in differenti modelli e colori di automobili. Essi possono essere individuati dalla luce sul tettino. Se la luce è accesa, significa che il taxi è libero.



Questo tipo di segnale è esposto all'area di salita a bordo dei taxi.



Il taxi è libero se la luce sulla parte superiore è illuminata.

L'autista aziona le portiere del taxi, che si aprono e chiudono automaticamente. Normalmente, il passeggero siede sul lato sinistro del sedile posteriore. Se ci sono molti passeggeri, uno può sedersi sul sedile anteriore, accanto all'autista. La portiera per il sedile anteriore si apre manualmente.

Le portiere si aprono e si chiudono automaticamente. Non provare ad aprirle personalmente.



2 Punti quando si scende dai taxi

La tariffa è indicata sul tassametro. Dopo aver pagato in contanti o con carta di credito, la portiera sul lato sinistro si aprirà automaticamente. Non aprire la portiera sul lato destro, dal quale sarebbe pericoloso uscire. Scendere dal taxi lentamente e con attenzione. Prima di scendere, assicuratevi di non aver dimenticato nulla.



La portiera si apre e si chiude automaticamente anche quando si esce. Non provare ad aprirla personalmente.

Imparate il buon comportamento giapponese!



Nel trasporto pubblico

Evitare di parlare al telefono cellulare o conversare ad alta voce sui treni o autobus.



Ristoranti

Nel servizio a buffet, non prendete più cibo di quello che si può mangiare.

In Giappone, non si deve dare la mancia. Non è consuetudine che i camerieri accettino mance.



Terme e bagni pubblici

Lavare interamente il vostro corpo prima di immergervi nella vasca da bagno.

Non mettere il vostro asciugamano nell'acqua della vasca da bagno.

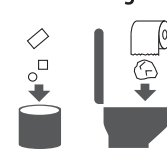


Servizi igienici

Non alzatevi sul sedile del water

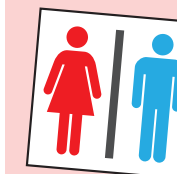


Dopo aver usato la carta igienica, gettatela nel water. Gettare tutti gli altri rifiuti nel cestino del bagno.



Nomi e segnali per i servizi igienici

In Giappone, la parola usata per i servizi igienici può cambiare, a seconda della posizione e dell'ambiente.



Il segnale sui cartelli che indicano i servizi igienici è generalmente quello mostrato a sinistra, ma ci sono anche altri tipi di segnali.



Ci sono anche altre notazioni per "toilette".



Quando si verifica un disastro

Parlate con i giapponesi

Parlate con i giapponesi intorno a voi usando questo strumento di supporto in caso di disastro. Preparando carta e penna, sarete in grado di avere una comunicazione più fluida.

話しかけられた日本人の方へ

分かる範囲で、お手伝いをお願いします。ただし、答えがご自身も分からない場合は、はっきりとお伝えください。下段は、回答の際に指を差してご利用ください。

Italiano

日本語

Dovrei restare qui?
O dovrei evacuare?

ここで待機すべきですか?
どこかに避難した方がいいですか?

C'è qualche rischio di tsunami qui intorno?
È stato emesso un allarme di tsunami?

このあたりで、津波がくるおそれがありますか?
津波警報は出ていますか?

Posso seguirvi per un po'?

しばらく、あなたに付いていて、
行動をとるにしても良いですか?

Cosa viene annunciato in questo momento?

今、どういことがアナウンスされていますか?

Ora sto andando a -. Posso raggiungere -
nelle condizioni attuali?

私は〇〇に向かっています。
現在の状況で〇〇に行くことはできますか?

Può mostrarmi per favore questo sito sul
suo smartphone?

あなたのスマートフォンで、
このサイトを見せてもらえますか?

Evacuiamo insieme. Per favore seguimi.

いっしょに避難しましょう。付いてきてください。

È meglio rimanere qui per un po' di tempo.

しばらくこの場で待機するのがよいです。

Per favore attenda un minuto,
controllerò le informazioni.

確かな情報を調べてみますので、
数分お待ちください。

Mi dispiace, non posso dirvi perché non
ho ancora nessuna informazione precisa.

私もまだ状況がよくわからず、
確かなことをお伝えできません。

Safety Tips

Applicazioni gratuite per la notifica di informazioni di emergenza sui terremoti, informazioni tsunami, bollettini sulle eruzioni vulcaniche, e informazioni su altri fenomeni meteorologici.

For Android



For iPhone



JAPAN OFFICIAL TRAVEL APP

Informazioni affidabili e navigazione per supportare il vostro viaggio in Giappone.



For your safe travel

Sfogliare il seguente sito web per qualsiasi notizia che potrebbe causare ritardi nei servizi di trasporto nell'area Kansai, o influire sui vostri programmi di viaggio.



Numero telefonico per emergenze

Controllare le informazioni di contatto in anticipo, in modo da poter agire con calma in caso di emergenza.

Numero telefonico per chiamare un'ambulanza
In caso di malattia o infortunio

119

Numero telefonico per chiamare la polizia
In caso di reati, incidenti, ecc.

110

Numeri telefonici per la notifica di carte di credito smarrite

Società di carte di credito

American Express	0120-020-120	MasterCard	00531-11-3886
Diners Club	0120-074-024	Visa Card	00531-11-1555
JCB	0120-794-082	UnionPay	0034-800-800-287

Biglietto di tipo scheda IC con agevolazioni speciali

KANSAI ONE PASS



©Tezuka Productions



Controllare il nostro sito web.
<https://kansai.onepass.com>

Visitare il sito "KANSAI ONE PASS" per vedere le strutture e i negozi partecipanti. È possibile ricevere servizi di sconto mostrando la scheda KANSAI ONE PASS.

3.000yen

inclusi 500 yen di deposito.

Solo per adulti
Con mappa della rete ferroviaria del Kansai



Basta far toccare la scheda al tornello dei biglietti e siete pronti per partire!

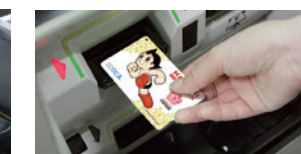


Da utilizzare per viaggiare sulla rete JR, metropolitane, ferrovie private e autobus.

Non c'è bisogno di acquistare un biglietto ogni volta che si sale sul treno. La scheda è ricaricabile.

È possibile utilizzarla in qualsiasi momento perché non c'è data di scadenza.

Nessuna data di scadenza



Servizio sconti presso numerose strutture e negozi presentando la scheda.

Note

* Vari servizi di sconto sono disponibili presentando la scheda KANSAI ONE PASS presso le strutture e i negozi partecipanti.

* Visitare il sito KANSAI ONE PASS (<https://kansai.onepass.com>) per i dettagli sui benefici.

* Se la vostra scheda KANSAI ONE PASS viene danneggiata, vi verrà rilasciata una nuova scheda con il design ICOCA standard. Le nuove schede vengono emesse il giorno successivo alla segnalazione del problema presso l'ufficio di una stazione delle linee JR Ovest, Keihan, Kintetsu, Nankai, Osaka Metro, ufficio dei trasporti municipali di Kobe, o ufficio dei trasporti municipali di Kyoto, con contrassegni ICOCA. Si prega di notare che non è possibile beneficiare dei vantaggi gratuiti con una scheda ICOCA di design standard riemessa.

* Si prega di notare che i servizi di sconto possono essere interrotti o modificati senza preavviso.

Experience real Japan, here in KANSAI.

The cultural roots of Japanese food, tea ceremony, traditional arts, crafts, zen and other countless sensibilities can be traced to the Kansai region and the remarkable people who still uphold its customs. These Exclusive Expeditions will take you into the heart of Kansai to meet with Japan's living treasures. Come and see the intersection of masterful, world-class artisans as they share their craft in idyllic spaces, now available online via our platform of luxury experiences. For a fully exclusive offline expedition, we await you in Kansai.



The KANSAI Guide
Exciting Journey



Exclusive Expeditions



Viaggiare nella nuova normalità

Divertitevi viaggiando mentre si evitano i rischi di contaminazione.



Non dimenticare di controllare i protocolli di sicurezza per la destinazione che intendete visitare.



Indossare una mascherina per proteggere voi e le persone attorno a voi.



Astenersi dalla conversazione nei mezzi di trasporto pubblici.



Durante i vostri viaggi, ricordatevi sempre di lavarvi le mani.



Saltate i luoghi quando sono affollati. Visitate più tardi per godere senza la folla



Sorridere ed accennare col capo invece di stringere le mani.



Godetevi di più il cibo e bevande con meno conversazione.



Mantenere la distanza sociale per la vostra tranquillità.



Datevi una spinta con l'aria fresca dall'esterno.



Siate viaggiatori intelligenti. Iniziate la giornata con un controllo della salute.



Selezionate i vostri souvenir con gli occhi, non con le mani.

Grazie per la vostra considerazione. Fate un viaggio sicuro.

旅行連絡会 協力: 国土交通省・観光庁

旅行連絡会...交通機関や宿泊・観光施設等の旅行関係業界の業界団体等で構成。詳しくは、<https://www.jata-net.or.jp/virus/>を参照ください。